

SELECT SEMPLICE - SELECT SUPER
SELECT TWIN - SELECT PLUS

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO E SMONTAGGIO - MOUNTING AND DISMOUNTING INSTRUCTIONS
MONTAGEANLEITUNG UND DEMONTAGEANLEITUNG
INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET DE DEMONTAGE - MONTAGE / DEMONTAGE INSTRUCTIES
ISTRUCCIONES DE MONTAJE Y DESMONTAJE



- I

Mettere la catenina di montaggio sulla parte superiore dello pneumatico/pneumatici.
- GB

Position the small fitting chain on the top part of the tyre/s.
- D

Legen Sie die Montagekette auf den oberen Teil des/der Reifen/s.
- F

Mettre la chaînette de montage sur la partie supérieure du(des) pneu(s).
- NL

Leg de optrekketting aan de bovenkant op de band(en).
- E

Meter la cadena de montaje en la parte superior del neumático/neumáticos.



- I

Infilare i ganci terminali della catena da neve nella catenina di montaggio.
- GB

Insert the snow chain end fasteners in the fitting chain.
- D

Hängen Sie die Verschlusshaken der Schneekette in die Montagekette ein.
- F

Introduire les crochets terminaux de la chaîne à neige dans la chaînette de montage.
- NL

Haak de eindhaken van de sneeuwketting in de optrekketting.
- E

Introducir los ganchos terminales de la cadena de nieve en la cadena de montaje.



- I

Avanzare lentamente avvolgendo la catena sullo pneumatico/pneumatici.
- GB

Move slowly forwards so the chain wraps around the tyre/s.
- D

Fahren Sie langsam ein Stück vorwärts, so dass sich die Kette um den/die Reifen legt.
- F

Avancer lentement pour installer la chaîne sur le(les) pneu(s).
- NL

Rijd langzaam naar voren zodat de ketting om de band(en) heen komt te liggen.
- E

Avanzar lentamente enrollando la cadena en el neumático/neumáticos.



- I

Togliere i ganci dalla catenina di montaggio. Agganciare la maglia terminale della catena con il gancio.
- GB

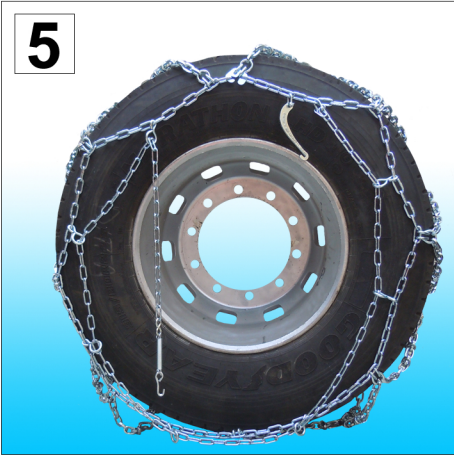
Remove the fasteners from the fitting chain. Fasten the end link of the chain to the fastener.
- D

Lösen Sie die Haken von der Montagekette. Hängen Sie den Haken in das letzte Glied der Kette ein.
- F

Enlever les crochets de la chaînette de montage. Accrocher le maillon terminal de la chaîne avec le crochet.
- NL

Haal de haken uit de optrekketting. Haak de eindschakel van de ketting met de haak vast.
- E

Quitar los ganchos de la cadena de montaje. Enganchar la manija terminal de la cadena con el gancho.



- I

Spingere la catena all'interno dello pneumatico/pneumatici in modo che vada a sistemarsi sul fianco dello stesso.
- GB

Push the chain inside the tyre/s so it is positioned on the side of the tyre.
- D

Schieben Sie die Kette zum Reifeninneren, so dass sie auf der Flanke aufliegt.
- F

Pousser la chaîne à l'intérieur du(des) pneu(s) de sorte qu'elle se place sur son flanc.
- NL

Duw de ketting naar de binnenkant van de band(en) zodat de ketting goed op de bandflank komt te liggen.
- E

Empujar la cadena en el interior del neumático/neumáticos para que se coloque en el lateral del mismo.



- I

Infilare la maglia terminale della catena laterale nella leva di tensionamento.
- GB

Insert the end link of the side chain in the tensioning lever.
- D

Führen Sie das letzte Glied der Seitenkette in den Spannhebel ein.
- F

Introduire le maillon terminal de la chaîne latérale dans le levier de tension.
- NL

Steek de eindschakel van de zijketting in de spanhendel.
- E

Introducir la malla terminal de la cadena lateral en la palanca de tensado.



- I

Chiudere la leva nell'anello fermaleva e agganciare il gancio terminale con molla alla catena laterale.
- GB

Close the lever in the lever stop ring and fasten the end fastener with spring to the side chain.
- D

Verschließen Sie den Hebel mit dem vorgesehenen Haltering und hängen Sie den Verschlusshaken mit Feder in die Seitenkette ein.
- F

Bloquer le levier dans l'anneau de blocage du levier et accrocher le crochet terminal avec ressort à la chaîne latérale.
- NL

Sluit de hendel in de borgring en haak de eindhaak met de veer in de zijketting.
- E

Cerrar la palanca en el anillo de tope de la palanca y enganchar el gancho terminal con muelle a la cadena lateral.



- I

Se la catena non dovesse risultare sufficientemente tensionata, ripetere le operazioni dal punto 6 infilando nella leva la maglia precedente.
- GB

If the chain is not tight enough, repeat the operations from point 6 fitting the preceding link in the lever.
- D

Sollte die Kette nicht ausreichend gespannt sein, wiederholen Sie die einzelnen Schritte ab Punkt 6 und führen dazu das vorherige Kettenglied in den Hebel ein.
- F

Si la chaîne n'est pas suffisamment tendue, répéter les opérations à partir du point 6 en introduisant dans le levier le maillon précédent.
- NL

Als de ketting niet voldoende gespannen is moet u de handelingen vanaf punt 6 herhalen en de vorige schakel in de hendel steken.
- E

Si la cadena no estuviera tensada lo suficiente, repetir las operaciones desde el punto 6 introduciendo en la palanca la malla precedente.